

E' l'individuo che abbandonò una carica sulla corriera Bolzano-Merano. Ha parlato perchè non gli è stato corrisposto il premio in denaro pattuito

Troppi compiti amministrativi affidati al Parlamento Pareri discordi sull'influenza della partitocrazia

**Il medico dell'accettazione non aveva tenuto per-
urgente del sanitario dell'INAM: «Non urge, occor-
re»**

Milano, 1
Un'inchiesta giudiziaria su
un caso di morte che sarebbe sta-
ta provocata dal mancato ricovero
di un paziente nell'ospedale
di Niguarda di Milano, è stata
chiusa al Pretorato di Milano.
La Repubblica di Milano dalla mo-
glie del morto, Margherita Ri-
gioni.

I fatti sono avvenuti il 31
gennaio scorso. Aurelio Clerici,
di 43 anni, venne colto da
una crisi stenocardica per la
quale fu chiesto l'intervento del
medico, dott. Angelo Albertini,
il quale ritenne necessario il
ricovero del paziente nell'ospedale.
Accompagnato dalla moglie
all'ospedale di Niguarda, il Clerici presentò al
medico di turno il modulo riempito
dal medico curante che
prescriveva appunto il ricovero
urgente in ospedale. Il medico
di turno restituì però il modu-
lo con la stampigliatura: «Non
urge, occorre regolare im-
perativamente da parte dell'INAM per
far fronte alle spese ospedali-
riere». Il giorno dopo il Clerici
morì in seguito a un infarto.
In un esposto presentato alla
Magistratura dalla signora
Rigioni, assistita dall'avv. Sa-
sano, si afferma che «la causa di
terminante del decesso del Clerici
fu il mancato ricovero urgente».

Sulla vicenda, il medico pro-
vinciale di Milano, dott. Barto-
lomeo Vezzoso, ha intanto for-
nito la seguente dichiarazione:
«L'unico motivo per cui l'oppor-
tunità pubblica sui criteri cri-
teriali non fu osservata nel praticare
accettazioni dei degenti i quali
chiedono il ricovero in ospedale
è la comunicazione che tali ac-
tazioni sono subordinate a co-
statate necessità sanitarie e ne-
cessità formali burocratiche».

(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

Sassari — La facciata della caserma dei Carabinieri dopo lo scoppio dell'ordigno esplosivo

In frantumi tutte le finestre dell'edificio e le vetrate di una vicina chiesa. Praticamente distrutta l'auto di un milite - Nessuna traccia finora dei banditi

ROSS

chiedono il ricovero in ospedale, si comunica che tali accettazioni sono subordinate a constatate necessità sanitarie e non

**n «precettate» dai prefetti
dita diretta delle medicine**

Deboni gli auriferi. Sostenuti i t
del rame, i fondi di Stato ha
chiuso al meglio per il rafforzan
to della sterlina.

UN' AMICIZIA

Un libro ormai molto raro è «Vita di Luigi Albertini» scritto dal fratello Alberto Albertini e pubblicato a Roma dalla Mondadori nell'aprile '45. E' per buona parte una storia del «Corriere della Sera» vista attraverso la direzione di Luigi (luglio 1900, ottobre 1921) e poi di Alberto (ottobre 1921, novembre 1925), con l'esposizione di molte vicende di grande interesse soprattutto sul piano politico; ma non di queste intendiamo occuparci. L'argomento ci è offerto, invece, dal capitolo settimo, intitolato «Collaboratori», ed in specie dalla parte di esilio dedicata a Gabriele d'Annunzio nella sua qualità, appunto, di collaboratore del gran quotidiano milanese.

Luigi Albertini aveva sposato Piera Giacosa, secondogenita del notissimo commediografo Giuseppe; e appunto in casa della Giacosa aveva incontrato più volte il d'Annunzio: verso il quale non poco tempo occorre perché egli superasse certe sue prevenzioni. Ma, a poco a poco, le diffidenze si attenuarono o caddero: «mio fratello cominciava a prendere interesse a quel tipo umano la cui vita intensa, fra le donne e i debiti e le Muse, era un'avventura continua, e che amava confidarsi e chiedeva volentieri consiglio a lui, Luigi Albertini, tempera tanto diversa».

Nel 1911, mentre la «Capponcina», con tutte le sue preziosità, finiva nelle mani dei creditori, Gabriele pregava l'Albertini che gli evitasse il peggio salvando i suoi libri: «Sono contento di sottoporli alla più dura schiavitù per salvare i miei libri prediletti. Mi sembra che la devastazione sia fatta non più nella mia casa, ma nel mio spirito». E intanto, ad Archimede, egli s'indebitava di nuovo per cifre colossali a quei tempi: come 400 lire per olio, legna e candele (consumo di tre mesi) e 2300 lire per rilegatura di libri nuovamente acquistati, a parte le spese per cantieri e scuderia. Albertini lo aiutava compensando largamente i suoi articoli e versi, ma non manca di ammonirlo (invano) a miglior regola nello spendere. Ne ottiene frasi come queste: «In tanto accanimento, mentre ogni mulo scaglia il calcio e ogni accatone scaglia il sasso, ella mi tende una mano sicura d'amico...». Ma la dissipazione continua: il poeta non può nemmeno acquistare i francobolli. Dopo aver chiesto un ennesimo acconto, scrive: «Lavorerò. Lavorerò per te. Sono esasperato dalla monotonia di questo eterno motivo d'inquietudine. Ogni momento mi trovo davanti all'«embarras d'argent»». E questo dura dalla nascita! Come darsi volentieri l'anima al diavolo in cambio d'una verga di cavestorli».

Può interessare qualche parte della risposta di Luigi Albertini: «...Ho dato 2000 franchi ad Antongini; ma il tuo fondo è presto che esaurito. E dopo come potrà aiutarti?... Non so se arriverò mai a persuaderti che si può vivere bene come tu vivi spendendo la terza o la quarta parte di quanto spendi... Vedi: tu percorri un piano inclinato che discende all'infinito. Non c'è cifra di reddito che ti sazierebbe. Avessi assicurate 300 mila lire l'anno, conosceresti giorni come questi o più tristi ancora, perché ne vorresti spendere, anzi ne spenderesti 500 mila». La lettera del poeta così si chiudeva: «Quale circonvoluzione del mio cervello, ben seminata, posso dare in affitto o cedere?». E quella dell'Albertini: «Sono noioso, insopportabile, inframmettibile. Può darsi: ma non certo che l'amicizia non consente altro linguaggio; e aspetto, testimone della tua riconoscenza, la più bella delle tue canzoni».

Dopo le canzoni per le gesta d'Oltremare (e più volte il poeta cedette quando gli si chiese di eliminare strofe che avrebbero potuto attirare l'ostilità austriaca), il «Corriere» pubblicò anche alcune «Faville», delle quali il poeta, peraltro, non era molto soddisfatto perché le giudicava troppo brevi e frammentarie. Egli ne avvertiva l'insufficienza; ed è, crediamo, di estremo interesse per conoscere il suo temperamento questa confessione fatta ad Albertini nel settembre 1912: «...Ho il bisogno quasi fisico di scrivere un libro. Anche se mi propongo di dare al mio cervello piccola materia, egli la prende, l'elabora e l'accresce con un procedimento irresistibile». Parole che dovrebbero essere fortemente meditate da quei critici (e sono ancora tanti) che dicono di artificiosi rigonfiamenti e di forzate sopravposizioni in certe pagine dannunziane che più piangono di sicura energia, e dove la parola è veramente insostituibile. «Così quando venne il momento di scrivere le Laudi

(conclude il poeta) — dopo circa dieci anni di silenzio poetico — tutto m'era verso, rima, melodia. E mettevo endecasillabi anche nelle lettere ai corrispondenti».

Una fra le pagine di più alta umanità, nell'epistolario all'Albertini, è quella scritta dopo la dichiarazione di guerra all'Austria, quando Gabriele, ottenuta (e con fatica) la nomina a tenente, prima di partire per il fronte si reca in Abruzzo a visitare la madre. E' uno spettacolo miserando: la donna, oppressa da grave forma di indurimento delle arterie, giace nel suo letto di dolore e non riesce ad esprimersi che con voci inarticolate. Non credo proprio si possa parlare di retorica per parole come queste, scaturite dal profondo dell'essere: «O amico, amico mio, il mistero del sangue non è tremendo! Sono stato ore ed ore al capezzale, presso quel medesimo letto ove fui partorito, fra le cose che udirono il mio primo grido, rimaste senza mutamento. E quest'anima mia che nessuno conosce, che io stesso non conosco, è uscita da quella carne umiliata e straziata. Mai la vita mi è parsa più oscura». Ma si riprende subito: «Spero che alla guerra l'energia e la fede ritorneranno».

Il dissenso con l'Albertini per l'impresa di Fiume determinò fra i due lunghi periodi di silenzio; ma in una lettera del 20 marzo 1922 Luigi, non più direttore del «Corriere» (lo era, per sua delega, il fratello Alberto) così si esprime in una lettera in cui lo ringrazia per l'invio del «Notturno» con dedica alla vecchia amicizia ch'egli «non rinnega né disconosce»: «Tu hai voluto rievocare legami carissimi che nella tua tristezza non hai mai rinnegato né disconosciuto. Ma lasciami dire che pur nei giorni per me più amari, anche io ho avuto la costante preoccupazione di mai rinnegare e disconoscere i vincoli, non di amicizia soltanto, che a te mi univano».

Erano sinceri ambedue. Non si indirizzavano a un uomo parole sulla propria madre come quelle che abbiamo riferite, senza sapere che egli ne potrà comprendere in pieno la struggente sofferenza; né si può alludere, come fa l'Albertini, a qualche cosa di più alto della semplice amicizia — e cioè l'affetto — senza sentirla come un conforto la sicura presenza. Due uomini diversissimi tra loro: pur uniti da un sentimento fermo e leale e da una reale simpatia umana che si salvò, nonostante tutto, in anni di estrema tensione politica e morale, quando al primo urto si infransero amicizie che sembravano incoercibili.

Edoardo Gennarini

VITA MOVIMENTATA DI RICHARD FRANCIS BURTON, «INEVITABILE UOMO BIANCO»

Tradusse le «Mine e una notte» sui tavoli di una trattoria carsica

Console inglese a Trieste, l'avventuroso personaggio si dedicò anche a interessanti studi archeologici pubblicando un opuscolo sui castelli preistorici della Venezia Giulia, in polemica con il Kandler

Dall'arabo all'inglese le «Mine e una notte» furono tradotte sui tavoli della trattoria D'Annunzio di Opicina, e in parte su quelli di una antica locanda a Duino. Il lavoro, sedici volumi, fu poi rivisto nella Villa Ecomomo, residenza triestina del suo autore, Sir Richard Francis Burton, console di Sua Maestà britannica a Trieste negli anni dal 1872 al 1890, ultimo della sua vita. La traduzione di Burton è considerata una delle migliori, anche per i criteri critici e filologici ai quali si ispirò. Alla base del suo lavoro sta la conoscenza perfetta che Burton ebbe di 29 tra lingue e dialetti orientali.

Una conoscenza passata attraverso i collaudi più avventurosi. Nel 1853, travestito da arabo e sotto il nome di sceicco Abdallah partì da Suez con un bastimento di pellegrini musulmani diretti alla Mecca. Per nave giunse fino a Jambou, da qui, a piedi, a Medina e alla Mecca. Burton osò l'inasolito

le — se sorpreso nulla avrebbe potuto sottrarlo alla morte — e penetrò fino nei recinti sacri dove si adora la Kaaba. Della pietra nera sospesa fece anche un disegno, poi pubblicato assieme al resoconto della sua impresa: «Personal narrative of a pilgrimage to El Medinah and Meccah». Il libro è pervaso da tanta simpatia e comprensione nei confronti del popolo arabo che, quando apparve, si ebbe l'apprezzamento del mondo islamico e a Burton fu assegnata una distinzione religiosa musulmana.

Burton, di cui si disse che non fosse nato nell'epoca vittoriana sarebbe stato uomo da fondare un impero, era venuto alla luce nel 1821 nella Hertfordshire. Iniziò la sua carriera come gran parte dei giovani britannici suoi contemporanei: nell'esercito delle Indie. Servì sotto Napier e si distinse. Ma i suoi schemi militari non erano per lui. Riprese la sua libertà e compì una serie di esplorazioni nell'India orientale. Descrisse i suoi viaggi in numerosi libri e attirò su di sé l'attenzione della Reale Società Geografica e della Compagnia delle Indie. E fu per conto di quest'ultima che si recò, travestito da mercante arabo, a Zela ed a Harar e, per quanto se ne sa, fu il primo europeo a mettervi piede.

Per la Società geografica intraprese invece, nel 1857, il suo maggior viaggio di esplorazione che lo portò a svelare, con la scoperta del lago Tanganika, il mistero delle sorgenti del Nilo. Nel viaggio gli era compagno il capitano John Hanning Speke, il quale, mentre Burton giaceva malato a Tabora, proseguì l'esplorazione e giunse alle sponde di quello che chiamò il Lago Vittoria. Gradito atto d'omaggio alla sua regina che Speke seppe ben mettere a frutto quando, rientrato in patria prima di Burton, si accaparrò, con un lavoro in fondo sleale di quello che chiamò il Lago Vittoria. Gradito atto d'omaggio alla sua regina che Speke seppe ben mettere a frutto quando, rientrato in patria prima di Burton, si accaparrò, con un lavoro in fondo sleale di quello che chiamò il Lago Vittoria.

Partì per l'America e concentrò la sua attenzione sui Mormoni con intenti anche sociologici. Dal nuovo Continente tornò con un libro: «The City of the Saints and across the Rocky Mountains to California» che fu pubblicato nel 1861. In quello stesso anno fu però ripreso dal mal d'Africa che lo risucchiò fin nel Golfo di Guinea e poi, assieme al botanico tedesco Mann, nel gruppo vulcanico del Camerun in cui pensava di riconoscere il Monte degli Dei di Ammonio Cartagine. Fu dopo questa esplorazione che la vita di Burton imboccò la strada che doveva condurlo a Trieste. Gli fu affidata infatti una missione diplomatica presso il Gulele — una specie di autorità sovrana — del Danome. Il negoziato andò a buon fine e a Burton fu offerto di entrare nella carriera consolare. A impedirgli negli anni seguenti un sodalizio progressivo nei ranghi furono però la sua intransigenza, la sua scrupolosa onestà morale, il suo rifiuto di un certo tipo di convenzioni.

Il suo primo incarico di console fu nell'isola di Fernando Poo. Poi, sposatosi nel frattempo con Isabel Arundell, fu assegnato a San Paolo del Brasile. Il matrimonio fu assai felice, e non solo sul piano dell'affetto. Isabel Arundell seppe supplire con abilità alle molte manchevolezze del marito come console. A San Paolo si fece anzi dire che gli si sostituisce l'intera famiglia. Burton fu completamente preso dai suoi viaggi. Burton visitò la provincia di Minas Geras e risalì i fiumi Paraná e Paraguay proprio nel periodo della guerra che opponeva Brasile, Argentina e Uruguay al Paraguay. Isabel, nonostante la singolarità della situazione in cui era venuta a trovarsi, non ebbe mai risentimento per il marito, nemmeno in fondo all'animo, e lo testimoniò la biografia affettuosa che scrisse di lui: «Life of Captain Sir R. F. Burton» pubblicata in due volumi nel 1893, a tre anni dalla morte dello esploratore.

Venne intanto il giorno in cui al Foreign Office si ricordarono di avere nei ruoli un esperto orientista e si resero conto che, in fondo, l'America del Sud non era la destinazione ideale per un tipo simile. Burton fu così assegnato a Damasco. La sua simpatia per il mondo e la cultura araba entrò presto in conflitto con i doveri del suo ufficio. L'impostazione colonialistica, prettamente sfruttatrice della politica del suo Paese, e la superficialità e l'ateismo con la quale veniva applicata, lo irritavano profondamente. Non riusciva a calarsi nella parte del padrone che girava tra i preziosi sbatendo il frustino sugli stivali, e non riusciva nemmeno a comprendere gli altri che lo facevano. Non fu mai arabizzato, anzi le sue qualità morali ne

facevano un anglosassone tipico, ma era pieno di rispetto per la cultura araba.

Negli anni di Damasco l'unico parentesi gradevole fu un viaggio a Palmyra con Thyrwitt Drake. Intanto, come un vortice di sabbia nel deserto, attorno a Burton si addensavano critiche e insinuazioni e in breve per lui l'aria dell'Arabia si fece irrespirabile. Fu mandato a «ristorarsi» all'interno dell'Isola senza che dell'allontanamento da Damasco gli fosse data la minima spiegazione. Tuttavia l'Office non poté inferire contro Burton, e del resto egli era ormai diventato un grosso personaggio e colpire a fondo sarebbe stato inegale. Lo si destinò a una sede tranquilla dove, si pensò, non avrebbe creato altre difficoltà: Trieste.

Per Trieste Burton partì probabilmente come per l'esilio. Dopo i grandi orizzonti dello Oriente e delle Americhe lo esploratore si vedeva relegare in una città risaputa, civile, nel cuore della meglio organizzata parte d'Europa. Ma per l'uomo intelligente e avventuroso è possibile compiere viaggi di scoperta persino all'interno di una stanza o nel giardino di casa. Burton andò un po' più in là, ma neanche molto. A Muggia Vecchia, a Parenzo, a Pedena si mise a studiare i resti dei castelli. Era abituato a pensare con la propria testa, non aveva soggezioni intellettuali. Così non esitò a contraddire la tesi del Kandler secondo cui si trattava di resti di accampamenti romani, e stabilì che i castelli erano invece quanto rimaneva di villaggi preistorici. Scrisse un opuscolo in proposito: «I castelli preistorici della Venezia Giulia» che fu stampato in italiano nella traduzione di Nicola Gravis Madonizza. Una visita in Emilia gli diede occasione di pubblicare «Etruscan Bologna».

Nel 1876 e l'anno dopo, su richiesta del Khedivè d'Egitto, Burton visitò la Costa d'Oro. A Trieste strinse amicizie numerose, in particolare negli ambienti della borghesia colta e s'interessò con perplessità anche dei problemi economici cittadini. Quando venne a morte, si ebbe funerali imponenti e i discorsi funebri furono tenuti da Attilio Hortis e da Giulio Cambon. Nel periodo tri-

estino, oltre alla traduzione delle «Mine e una notte», si lavorò d'interesse locale o italiano e a numerosi altri, tradusse le «Lusiadi» di Camoens, scrisse una storia della spada in tutti i Paesi, descrisse il Congo e il suo breve soggiorno in Islanda: «Ultima Thule» in due volumi.

Burton fu sepolto nel cimitero dell'isola di Mortlake in una singolare tomba che riproduce in marmo una tenda araba in tutto simile alle tante che gli avevano dato riparo durante i suoi viaggi. Sotto quei teli di pietra, oggi in completo abbandono e dimenticanza, lo raggiunse nel 1896 la moglie. Fu un uomo singolare, un personaggio alla Kipling, un «inevitabile uomo bianco», e inquadro bene gli ultimi anni della sua vita nella cornice di una Trieste dove era ancora vivo il gusto dell'avventura, del rischio personale, dell'entusiasmo.

Paolo Berti

Sembrano due turisti in vacanza Michael Caine e François Dorléac in questa scena di «Il cervello da un miliardo di dollari» che si sta girando in questi giorni a Helsinki



La rassegna dei libri

«FREUD O JUNG?»

Edward Glover: *Freud o Jung?* (Sugar ed., pag. 219, lire 2000). Fatte le debite eccezioni, riscontrabili in un ambito consapevolmente specialistico, sembra prevale oggi una certa indifferenza tra i vari sistemi psicoanalitici e una tendenza a accentuare verso quella che l'autore di questo libro denomina «psicologia eclettica». Glover concorda con i due, secondo le intenzioni dell'autore, può servire a sbarazzare il campo da molti fraintendimenti: soprattutto col mostrare in modo preciso e documentato la netta incompatibilità esistente tra la psicoanalisi di Freud e il sistema junghiano. In un'analisi serrata e impietosa, Glover tende a dimostrare l'elemento regressivo presente nella psicologia di Jung che, per l'autore, è un psicologo del concilio, un pre-freudiano, nebuloso nei concetti e cieco di fronte agli aspetti infantili della sessualità. Nei risultati della sua analisi, Glover concorda con quanto hanno espresso precedentemente a lui un Adorno, un Horkheimer, o un Marcuse, usando chiarezza di esposizione e mostrando assoluto dominio della materia trattata. Glover ha fornito con questa sua opera un valido orientamento nello attuale panorama della psicoanalisi.

Goffredo Parise: *L'assoluta natura*. Feltrinelli ed. Questa volta, l'autore del «Pete bello» e del «Padrone afronta», sotto forma di dialogo,

con una limpida e sconcertante modernità, l'eterna «querelle» tra l'uomo e la donna, ma intesa nei termini più crudamente realistici: tra il maschio e la femmina. Il dialogo incomincia come tra due persone per bene: con una bella mostra di buoni sentimenti, di nobili propositi, di raffinati poetismi; e finisce, come finisce sempre, che uno dei due «amalgama» l'altro. Cioè la donna uccide l'uomo, lo impicca, lo sbrucia e se lo divorza. Ancora una volta, la sostenuta fantasia di Parise rappresenta, con caustica cruda violenza, un drammatico conflitto che riguarda tutti.

Georges Bataille: *L'eroticismo: il problema dei problemi* (Sugar ed., pag. 310, lire 2000). Questo saggio vuole essere una sintesi filosofica, trattata in maniera affascinante, decisa a un problema che l'autore

definisce il «problema dei problemi». Per Bataille, gli esseri che si riproducono, gli esseri riprodotti, sono distinti tra loro, separati da un abisso: una fasciosa discontinuità. Ma gli uomini, quali individui che muoiono isolatamente in un'avventura ininterrotta, serbano la nostalgia della continuità perduta. L'attività sessuale della riproduzione, nella forma umana dell'eroticismo, consente di ritrovarla; nel momento in cui le cellule riproduttrici si uniscono, si stabilisce tra loro una continuità volta a formare un nuovo essere: da partire dalla loro morte. «La sessualità e la morte non sono — per Bataille — che le fasi culminanti di una «festa» cui partecipano l'infinità delle creature viventi; è l'una e l'altra hanno il senso dello spreco illimitato che la natura contrappone al desiderio di sopravvivere, proprio di ogni essere».

EPOCA

Il 15 luglio 1933 fu un gran giorno per l'Italia, per l'aviazione italiana e per il mondo intero. Quel giorno, fra le altre cose, capitò che un capo indiano fece fare una strana danza rituale in onore di un uomo coraggioso per nominarlo capo Sioux con il nome di «Aquila Volante».

Quel giorno gli italiani di Chicago, e il giorno dopo quelli di New York, scossero con stupore e con gioia il nostro tricolore sbandierato dovunque e acclamato da una folla che pareva impazzita.

Che cosa era successo? Quale grande impresa era stata compiuta?

Ventiquattro idrovolanti avevano volato da Roma a Chicago: per la prima volta la grande trasvolata atlantica era stata portata a termine da una squadriglia di aerei, che con perfetto sincronismo e sicurezza tecnica erano riusciti a volare attraverso l'immenso oceano.

Il capo di questa squadra di eccezionali piloti si chiamava Italo Balbo. Alla sua impresa EPOCA dedica questa settimana un grande servizio che rievoca i momenti di entusiasmo e di commozione, le difficoltà superate, le accoglienze ricevute. Uno dei più grandi aviatori d'America, Willy Post, dichiarò: «La crociera italiana è un capolavoro di organizzazione e di disciplina. Ogni aviatore del mondo considera Italo Balbo come il proprio leader».

EPOCA pubblica l'ottava puntata di MORTE DI UN PRESIDENTE di William Manchester.

Le ultime sconcertanti rivelazioni, l'ultima frase disperata «Non è lui, non è lui!» che Jacqueline pronunciò accanto alla bara, e la misteriosa lettera che mandò a Mosca e che è rimasta segreta per anni...

EPOCA

ARNOLDO MONDADORI EDITORE

CORRIERE FILATELICO

LA PRIMAVERA SI PREANNUNCIA MOLTO RICCA DI NOVITA' ITALIANE

Dopo tre mesi e mezzo di vuoto torricelliano, tra il 20 marzo e il 10 aprile, cioè nel lo spazio di ventun giorni, le Poste italiane lanceranno «in orbita» quattro nuovi francobolli, tutti già previsti nel programma 1967. Centenario della Società geografica italiana, centenario della nascita di Arturo Toscanini, Idea europea. E' da rilevare subito che normalmente di emissioni in uno spazio di tempo così breve non si addice troppo alla filatelia per il senso inflazionistico che porta con sé. Ma nel caso specifico le motivazioni appaiono più che giuste: la scadenza viene delle due ricorrenze centenarie e la necessità di anticipare i due consueti francobolli annunciati a soggetto europeo (a partire da quest'anno, come è noto, l'emissione del «giorno», da parte di tutti i Paesi CEPT, avverrà ai primi di maggio e non più nella seconda quindicina di settembre), per far coincidere l'uscita con la riunione a Roma della conferenza della Commissione Poste della C.E.P.T., che è convocata nella Capitale per il 10 aprile.

L'anticipo, inoltre, è dovuto probabilmente anche ad un'altra ragione: per il mese di aprile è previsto, sempre a Roma, il vertice europeo in occasione del decennale dei Trattati di Roma da cui ebbe vita il M.E.C. A tale proposito correvano voci che lo anniversario sarebbe stato solennizzato anche filatelicamente, ma questo ormai sembra da doversi escludere, data appunto l'apparizione per quell'epoca di due francobolli che esaltano già l'idea dell'Europa unita. Affiancarne a breve scadenza un terzo, celebrativo del M.E.C., farebbe assai Paraguay, e quindi ne scapiterebbe la serietà della Amministrazione postale. Ma andiamo ai particolari delle nuove emissioni.

Lunedì 20 marzo, uscirà dunque un «40 lire» che ricorderà i cent'anni di esistenza della Società geografica italiana, che ha sede a Roma. La vignetta, di L. Gasbana, è in perfetta armonia: un glo-

borazione europea ingranata bene. Ripetiamo: questo simbolismo di maniera, non ci convince proprio. Un po' per la prossima conferenza di Roma che si occuperà anche di carta filigranata: Signori delegati della CEPT, dateci vignette un po' più originali e meno stereotipate. Avrete la riconoscenza di milioni di filatelisti europei. O se non siete in grado di farlo, proclamate la libertà di azione per tutte le Amministrazioni postali, limitando il vincolo comune a un simbolo da inserire nei disegni, naturalmente ispirati all'Europa unita, che ciascun Paese vorrà scegliere.

Il settore italiano registra ancora una novità: la pubblicazione sulla «Gazzetta Ufficiale» del decreto ministeriale che autorizza l'emissione di due nuovi francobolli, anch'essi previsti nel programma della serie floreale di posta ordinaria, del rispettivo valore di lire 15 e lire 55. Lo scorso anno, come è noto, sono usciti i valori di lire 20, 40, 90 e 170. Non si conoscono i fiori prescelti per arricchire il mazzo e neppure la data di emissione.

Ricordiamo, infine, che il 20 aprile dovrebbe essere lanciata, sempre in base al programma, la serie propagandistica «Parchi nazionali», comprendente quattro valori (20, 40, 90 e 170 lire). In tal modo nel corso di un mese avremo ben sette nuovi francobolli, che potrebbero diventare addirittura nove, se nel frattempo entrassero in circolazione anche i due valori complementari della floreale. E allora le emissioni sarebbero davvero un po' troppe.

M. I.



Fiori inglesi

Le Poste inglesi vogliono essere in armonia con la prossima primavera e pertanto offriranno fiori, ai filatelisti in primo luogo e poi a tutti gli utenti che si affacceranno agli sportelli dal 24 aprile in poi, per chiedere i valori necessari all'affrancatura della loro corrispondenza. Nella ricca flora del Paese sono stati scelti i fiori più comuni, più familiari, quelli che crescono sui prati, lungo le siepi, per essere riprodotti nella serie primaverile di sei pezzi, ma di tre valori. Infatti, sono previsti 4 francobolli differenti: da 4 penny, stampati in blocco, gli altri due valori sono rispettivamente di 9 penny e di 1 scellino e 9 penny.

Altre novità

Israele — 22 marzo: Antichi porti, bella serie a carattere marittimo, archeologico e storico; le appendici portano le rispettive antiche monete locali: LI 1,20, «Shulhan Arukh», codice delle norme di vita degli israeliti, 1 francobollo da LI 0,40.

Liechtenstein — 26 aprile: Leggende locali, 3 valori, franchi 1,70, «Idée européenne», un valore, franchi 0,50.

Nazioni Unite — 27 marzo: «Indipendenza», serie di due valori celebrativa dell'indipendenza ottenuta dai Paesi dopo la fondazione dell'ONU; 18 centesimi. Valore di posta ordinaria da 1 cent e mezzo.

do terracqueo, una bussola, un fondato che rappresenta il cielo. Colori: blu lavagna, nero e, naturalmente, bianco. Formato 40 per 20.

Cinque giorni dopo — sarà un sabato — gli sportelli filatelici saranno tutti dominati da un piacevole ritratto di Arturo Toscanini nell'atto di dirigere. Si tratta di una fotografia scattata dall'americano R. Hupka per il libro «This was Toscanini» (Questo fu Toscanini) di S. Antek. L'indimenticabile maestro emerge illuminato dal fondo e guida l'orchestra, tutto teso a trasfondere in essa l'ispirazione del suo genio. Il bozzetto del disegnatore R. Ferrini promette molto.

I due suddetti francobolli avranno una tiratura di 20 milioni di esemplari ciascuno.

Filatelica TERGESTE di ANTONIO BORNSTEIN
SERVIZIO NOVITA' — MATERIALE FILATELICO
TRIESTE - VIA S. LAZZARO 23 - TELEFONO 85366



DISCOPANORAMA

RASSEGNA QUINDICINALE



R&B ondata R&B negra

RITORNA DAGLI S.U. IL «RHYTHM AND BLUES» UNA MUSICA FORTE E PULSANTE, DI DIRETTA PATERNITÀ JAZZISTICA E TUTTA «COLOURED»

R & B questa la sigla magica, che affiorerà — tempo un anno, dicono — il beat. R & B, cioè rhythm and blues. Ne abbiamo già parlato di sfuggita, e abbiamo detto: nulla di nuovo sotto il sole, semmai un ritorno alle origini. Perché il R & B è, in effetti, il grande fiume dal quale sono nati il rock and roll e tutti i suoi nipotini, ultimo il beat appunto. Il rhythm and blues è una musica «coloured» cioè interamente negra, e si innesta a sua volta sulla più pura tradizione jazzistica, in quanto — lo dice il nome — abbina l'elemento ritmico (cioè la forte scansione del discorso musicale) al blues, che è forse la forma più tipica e suggestiva del jazz delle origini. Ora, è bene o male questo «passo indietro», questo ritorno a forme vecchie di decenni? E' bene, a nostro avviso, perché il R & B è una musica interiormente più ricca e meno frivola (anche se più primitiva) di quella attuale, e presuppone un'educazione musicale più approfondita; al contempo, non rinnega la sua origine jazzistica e lascia intatti i presupposti del beat (cioè la pulsazione ritmica, che poi è proprio un elemento base della musica jazz; vedi Barry Ulanov nel suo esemplare «Manuale del jazz»: «Il beat è ciò che assicura continuità al discorso... senza di esso non c'è jazz»). Che cosa succederà poi, quale rivoluzione avverrà se — come sembra — questa forma musicale, che si sta impennando in modo massiccio oltre Oceano e oltre Manica, attecchirà anche da noi, non sappiamo dirlo. Ma un'ipotesi avvincente è questa: che, essendo — come abbiamo detto — una musica tutta negra, faccia rinascere nel mondo della musica leggera, quel duello tra musica bianca e negra al quale tanto deve la stessa storia del jazz, fin dalle sue origini.

Comunque, vediamo ora di orientarci nella piovra di dischi che comincia a cadere anche da noi, ancora non molto fitta ma certo promettente: e segnaliamo innanzitutto alcune performances del numero uno del R & B, quell'Otis Redding, che si è meritato il nomignolo di «mister Soul», cioè «mister Anima» (il «soul» è uno degli elementi che caratterizzano il rhythm and blues; nante «soul» significa mettere l'anima nella voce, esprimersi in una «certa» maniera, che trasmette turbamento o commozione all'ascoltatore). Redding, 25 anni, nato in Georgia è forse il più autentico riscopritore del R & B: ascoltate la voce intensissima in alcuni 45 Atlantic, soprattutto in «Satch my back», un vero classico, o nella recente «Treat her right» accoppiata alla più facile «Fa-la-fa-fa», ma specialmente nello splendido 33 «Otis blues», che ha ottenuto anche in Italia un lusinghiero successo.

Altro allievo del R & B, Wilson Pickett, un vero mago, che «colora» i suoi dischi come solo i negri sanno fare. Ascoltate da sprazzi corali e dal vigoroso sostegno del «fati» (una caratteristica fondamentale di tutto il rhythm and blues), Pickett dà il meglio di sé in brani come «Midnight hours» o nella vibrante «Land of 1000 dances» (banalmente tradotta e tradita da un complesso italiano, no, sotto il titolo di «Principessa»), che in realtà è un «classico» del grande Fats Domino. Ottima poi la recentissima «Mustang Sally» (Atlantic).

Un altro del portabandiera del R & B, e forse l'unico che finora abbia incontrato un certo successo da noi, è James Brown, «mister Dynamite», certo il più istintivo e «cald» di questa pattuglia di «vocalists». Brown è riuscito a piazzare nelle classifiche italiane il suo suggestivo «It's a man's man's world» (Dunham), e ora propone lo stesso pezzo in un 33, edito contemporaneamente a un altro long play, dove sono raccolte forse le cose migliori di Brown, a

cominciare da «I got you (I feel good)» per finire con le superbe interpretazioni di «I can't help it» e «Think». Per chi, spaventato da nomi nuovi e da un genere pressoché sconosciuto, volesse accontentarsi al R & B con cautela, merita poi di essere segnalato un 33 dell'Atlantic che, assieme ai grandi nomi del R & B e al leggendario Ray Charles, allinea, tanto per scariare l'atmosfera, Sonny & Cher e Bobby Darin; comunque, un bel disco per... aspiranti «Special for teen agers n. 1 - Atlantic - LPA 33 - 300».

Un discorso tutto a sé lo merita una casa discografica di Detroit, la «Tamla Motown», che si è dedicata anima e corpo al R & B e che è tutta negra, dal «manager» ai fattorini, nonché naturalmente ai cantanti: dando un indirizzo coerente e unitario alla propria produzione, la Motown è riuscita addirittura a creare un proprio «sound» (chiamato ormai «Detroit sound» o «Motown sound»), inserito appunto nella grande corrente del rhythm and blues. Forse un po' più commerciale, e comunque molto gradito al grosso pubblico, il genere della Tamla Motown ha conquistato l'America e ha già fatto breccia da noi grazie all'interpretazione di uno dei «groups» di punta della formazione di Detroit, i «Four Tops», i quali vanno vendendo benissimo in Italia il loro incipit «Reach out I'll be there» e stanno per presentare il nuovo successo «Standing in the shadows of love». Tra gli altri complessi della Tamla Motown, famosissime le tre «Supremes», capeggiate da Diana Ross, che in un anno hanno guadagnato ben sei dischi d'oro, e sono approdate ai lidi d'Europa con la smagliante «You can't hurry love». Ma a parlare di tutte le «meraviglie» della casa di Detroit ci vorrebbe un libro; limitiamoci quindi a citare, di corsa e alla rinfusa, i gruppi femminili di «Martha and the Vandellas» e delle «Marvelettes», e i cantanti Junior Walker e Stevie Wonder.



Diana Ross, Mary Wilson e Florence Ballard formano il trio delle «Supremes» considerato dai critici il miglior complesso femminile del mondo; cantano assieme da quando erano ragazze e il loro affiatamento è perfetto. I loro più grandi successi: «Where did our love go», «Back in my arms again», «I bear a symphony» e la recente «You can't hurry love», tutti dischi d'oro

Il record di J. F. Paillard

Jean François Paillard, il direttore d'orchestra francese vincitore di ben dodici «Prix du Disque», ha terminato proprio ieri una fortunata serie di dodici concerti in Italia. Una delle tappe è stata Trieste; riteniamo perciò che molti lettori saranno interessati alla produzione discografica di questo artista.

Jean François Paillard fondò la sua orchestra da camera nel 1953 sotto il nome di «Ensemble Instrumental Jean Marie Leclair». Il primo disco del complesso, «Musica francese del XVIII secolo», apparve all'inizio del 1954 e fu salutato come una delle migliori incisioni francesi. In poco più di dieci anni l'orchestra ha conquistato per la attività discografica una posizione ineguagliata: 84 dischi la cui qualità eccezionale è stata sottolineata da dodici «Grand Prix du Disque». Parallelamente i concerti dell'orchestra sono stati accolti con il più vivo successo non solo in Francia, ma nella maggior parte dei Paesi europei e nei principali Festival internazionali.

Compongono il complesso J. F. Paillard i migliori solisti che sono l'orgoglio della musica francese. Per i ventenni tutti della stessa scuola, il Conservatorio nazionale di Parigi, e

NOTIZIA RIO

possedendo una tecnica particolarmente omogenea, sanno sottomettere il virtuosismo alle esigenze della musica da camera. L'orchestra è composta da dodici archi e un clavicembalo. Discopoli di Igor Markévich per la direzione d'orchestra, Paillard è ugualmente il musicologo che ha redatto, fra gli altri studi, «La musica francese classica» (P.U.F. 1960, 2a edizione 1964) e che dirige le collezioni «Archivi della musica strumentale» e «Archivi della musica religiosa» alle edizioni Costantini. Non ci si meraviglia quindi che egli abbia saputo costituire con la sua orchestra un repertorio originale estremamente vario.

Tra giorni saranno pubblicate in Italia alcune incisioni di Jean François Paillard nella collezione «Flori musica», una interessante collana discografica a prezzi popolari. Ecco i titoli:

«Splendori del barocco italiano» (G. Torelli, T. Albinoni, G. B. Sammartini, G. Jacchini). EFM 8002. «Maestri italiani del XVIII secolo» (B. Marcello, D. Zupoli, D. Cimarosa, V. Bellini). Musiche per oboe. Solista Pierre Perlot. EFM 8003. «Dodici minuetti celebri» (J. S. Bach, C. W. Gluck, L. Boccherini, W. A. Mozart). EFM 8004. «L'adagio d'Albinoni e Venezia» (T. Albinoni, F. A. Bonporti, A. Vivaldi). EFM 8005. «Capolavori» di J. S. Bach: le quattro suite per orchestra. EFM 8008/9.

I classici Ricordi

Per la serie dei «classici» della Ricordi, è uscito in questi giorni un prezioso 33 giri (XAM-4030) nel quale sono raccolti tre «Concerti» e il «Concerto per flauto ed archi in sol maggiore» di Giovanni Battista Pergolesi, il musicista che, accanto ad Alessandro e a Domenico Scarlatti, è considerato il maggior esponente della scuola napoletana del 700. Dirige l'orchestra da camera di Zurigo, Edmond de Stoutz; André Jauret è il solista di flauto. Questi «Concerti» (il disco raccoglie i nn. 2, 3, 4), che in passato erano meglio conosciuti in Germania che in Italia, hanno un'importanza straordinaria per lo sviluppo della musica orchestrale e sono una vera rivelazione del genio di Pergolesi.

TUBOBEAT Dal Piper con faccia tosta

Ora beateggia anche Milano. Almeno l'aveva promesso lei. Ascoltatemi a Sanremo, ragazzi, vado con la corrente anche io. Risultato? Un velo pietoso sui poveri resti di una cantante seria, prevalentemente parassitaria, con un «suo» stile e un «suo» pubblico, che al festivalone di lei regalato, con la poverissima «Uno come noi», una bella e inutile prova di incoerenza (ripetuta, poi, con la recentissima «Little man» di Sonny & Cher, accoppiata a «Parigi sorride», disco Ricordi).

Ma, a questo punto: esistono da noi (e quante sono) le cantanti beat? A nostro avviso, ce ne sono due sole (a parte la romana Maria, unica italiana del compendio femminile delle Honeybeats); e sono la Caselli e Patty Pravo. Ambedue autolanciate al «Piper» con molta arroganza e faccia tosta, hanno raggiunto in breve, la prima il successo pieno, la seconda una buona fetta del medesimo.

La Caselli, si sa, l'ha lanciata Sanremo '66, anzi il suo «Nessuno mi può giudicare», cucito addosso, è esplosivo clamorosamente. Sono poi venuti «Perdono» e «L'uomo d'oro»: tutti alcuni spazze al di sotto del primo

successo. Infine l'infatuata Sanremo di quest'anno, che ha lanciato, tra i tanti, anche lei, Caterina. I dischi de «Il cammino di ogni speranza» giacciono a pile nei negozi, invenduti. Un passo falso, un errore, che però non impedisce al successo della musica leggera può costare assai caro.

Tuttavia, Caterina si consola pensando che nelle classifiche (oltre al 33 CGD, che raduna tutti i suoi successi) ha già piazzato «C'è d'oro» e «C'è d'oro» (C'è d'oro) e continua ad andare assai bene quel felice 45 che accoppia la piacevole «Cento giorni» (ma quelle battute iniziali ricordano davvero troppo da vicino il «J'entend siffler le train» di Richard Anthony) e, sul retro, «Tutto nero», cioè l'esotica «Paint it black» del Rolling Stones, italianizzata, ma con la voce un po' sorda e gutturale della Caselli.

E qui abbiamo toccato un tasto delicato: perché crediamo (ma forse non è che una opinione) che il successo, Caterina non lo debba tanto alla sua effettiva valenza di cantante, quanto a un complesso di fattori, molto importanti, ma collaterali (personalità «carica», presenza, «scena», anche se «C'è d'oro» talvolta, sembra un po' artefatta anche negli atteggiamenti); si è detto di lei, ad esempio, che ha imparato a dimenarsi a quel modo mungendo le mucche al suo paese di Sassuolo, e rampicando sull'Appennino; e lei ha replicato: «emè».

Più «stile», secondo noi, ha Patty Pravo, la cantante veneziana che si è affermata con un solo disco, «Ragazza triste» (Arc, sul retro «The piper», riproposta mille volte dal video, urlato da cimila volte dai juke-boxes da questa prova isolata — è logico — non si possono trarre che diagnosi imprecise. Comunque, la Patty di temperamento ne ha fin troppo (a sentire le interviste spregiudicate che rilascia e i suoi atteggiamenti da «bruciata»); se saprà sfruttarlo a fondo, come ha fatto di questo suo primo exploit, niente di strano se la corona di reginetta beat passerà a lei.

cur.

Verso la saturazione il mercato del disco? LA BOTTE PIENA

Il mercato discografico italiano va verso la saturazione? Sembra proprio di sì, a dar retta alle cifre, alle aride ma eloquentissime statistiche riguardanti il 1966. Che cosa ci dicono? Che le vendite si stanno stabilizzando, e che il loro incremento nel giro di un anno è risultato di appena il quattro per cento. Il boom del disco, insomma, è passato, la curva ascendente si è bloccata, seppure su un «tetto» molto elevato; infatti, secondo le prime valutazioni dei produttori, il numero dei dischi venduti è stato di 29,8 milioni, una cifra rispettabilissima e ben lontana dai 19 milioni di appena tre anni fa. D'altra parte, come dicevamo, non è tanto il livello delle vendite quello che conta, ma il loro incremento (che da ai produttori la sensazione che il mercato continua a muoversi, è vivace, attivo, pieno di attese e di interessi); e, tra il '65 e il '66, l'aumento delle vendite è stato di appena un milione e 800 mila dischi.

Se la botte è ormai piena — come saggiamente afferma il proverbio — la moglie non può essere ubriaca, e anche per i dischi, vale qualcosa del genere. Se cioè il fattore «quantità» ha raggiunto il suo plein, una delusione ha riservato a quanti «credono» nel

disco e lo considerano un autentico «messaggio», l'altro importante elemento, quello qualitativo; è risultato, infatti, che si va sempre più accentuando nel pubblico lo spostamento dai dischi a 33 giri al piccolo 45 di musica leggera, che si «bruciano» come sigarette; ed è, purtroppo, un sintomo di lenta seduzione musicale, sul quale bisognerebbe soffermarsi a meditare. Insomma, gli italiani — che già compravano pochissimi 33 di musica «seria» — ne comprano ancor meno.

Ne fa fede, del resto, il prezzo medio corrisposto dal pubblico nel '66: circa mille lire a disco, contro medie più elevate negli anni passati. In secondo luogo, il fenomeno è controllabile dalle entrate fiscali: nel 1965 l'Eranio introito 1278 milioni di lire per imposta sui dischi fonografici, contro i 1222 milioni del 1966, flessione dovuta, appunto, al minor valore medio dei dischi prodotti. Secondo le più recenti valutazioni, gli acquirenti più numerosi (il 74 per cento del totale) sono i giovani tra i 12 e i 22 anni; l'età molto giovane spiega appunto perché l'82 per cento delle vendite si concentra sui dischi a 45 giri di musica leggera e moderna, mentre i «long playing», nonostante le campagne di prezzi popolari promosse dalle case editrici, non registrano incrementi degni di nota.

Chi l'ha visto?

Questa volta il «ricerco» di tumori non è uscito dalle file dei dischi di nuova produzione; anzi appartiene a un passato abbastanza lontano, addirittura anteguerra; e questa segnalazione vuole essere soprattutto un invito a qualche casa discografica di mettere in circolazione, interessato permettendo, un «trasmesso» microscopico del disco in questione, che presentava la Masurche di Chopin e quei piccoli gioielli che sono i valzer del grande pianista polacco. Esecutore, un nome che ancor oggi è familiare alle cronache musicali d'alto livello, Carlo Zecchi, che ora è noto quasi esclusivamente per la sua attività direttoriale ma che nell'anteguerra fu tra i massimi pianisti del tempo, qualcosa, per intenderci, come Michelangeli. Abbiamo avuto la ventura di ascoltare uno di questi vecchi «78 giri»: ci ha colpito per la vibrante personalità che traspare dalla brillante incisione, per la brillantezza, per la «marcia» tutta vista in funzione espressiva; una registrazione che, dedotte le imperfezioni tecniche, potrebbe essere oggi d'attualità.

LA POSTA

Una lettera del montefiorese A. G. (che ci sembra di intuire molto giovane: constatazione consolante) pone sul tappeto, in maniera veramente intelligente e sensibile, una grossa questione, che dotamente potremmo chiamare il problema del «beat» nella musica leggera. Roba per una disquisizione alla Eco, e comunque ardua da affrontare nei ristretti limiti di questa rubrica. E' arte una canzoncina del «Rock» E' arte la «Eleanor Rigby» dei Beatles (parlata in America la più bella canzone del '66)? O meglio, «può» una canzoncina essere opera d'arte?

Potremmo rispondere che teoricamente sì, ogni forma d'espressione «può» essere arte, cioè può essere quella cosa del sentimento che l'uomo ha sentito vibrare da millenni solo al cospetto del bello; può essere arte se è specchio di un sentimento genuino, autentico, e — per di più — lascia dentro un «valore» (e pertanto, se diciamo poesia il testo di una «Rainy day women 12 & 35» di Dylan, non potremo che allora A.G.) e il nostro lettore ce lo perdoni di «Pietra», che del primo pezzo è la brutta copia).



appunto «eleganza» e che, come si è detto, è la «bella» del «beat» (TV, fumetti, cosiddetti «mass media»), si fa giudicare essenzialmente sotto il profilo della «fronza», cioè in rapporto al suo grado di «utilizzazione» da parte del pubblico. Ma non toglie — o nessuno ci lapidi per queste «eresi» — che un testo di Bob Dylan o di Joan Baez possa avere (anzi abbia) un valore poetico intrinseco (come del resto alcuni dei bei esempi portati dal lettore A.G.) e che un intrinseco valore musicale possa avere la «frase» melodica di una canzone, ad esempio, del primo Modugno.

Comunque, in questo settore, più che mai, vale la distinzione tra ciò che è frutto spontaneo (e si spolverano pure il consueto concetto di «ispirazione») e ciò che è contrapposito («emulazione»); perché, in nessun campo come nella musica leggera, tra mille prodotti, uno solo «vale» (e pertanto, se diciamo poesia il testo di una «Rainy day women 12 & 35» di Dylan, non potremo che allora A.G.) e il nostro lettore ce lo perdoni di «Pietra», che del primo pezzo è la brutta copia).

Ritorna Hans Fazzari

E' uscito da poco dagli stabilimenti RCA un disco «opopolare» (per il prezzo, l'intensità, e forse anche per la facile accessibilità delle musiche) con una serie di piccoli celebri brani per pianoforte, per lo più di autori del tardo Ottocento e dell'inizio del Novecento. Con particolare piacere abbiamo notato sulla copertina il nome di un pianista ancora giovane, il milanese (d'adozione) Hans Fazzari, che proprio a Trieste, una decina d'anni o sono si mise in favorevole luce a una rassegna di musica da camera organizzata dal Centro Universitario Musicale, e che si tiene nella sala del vecchio «Tartini».

Hans Fazzari da quella volta ne ha fatta di strada: la sua tecnica è fatta ineccepibile, e ha raggiunto una maturità che gli permette di eseguire e di rendere accettabili anche quelle piccole, brutte composizioni che siamo tanto di luogo comune e di marmiteismo. Il disco di Hans Fazzari piace quindi anche ai non petti della musica pianistica, e questo è già un grosso merito per l'esecutore. Gli estremi di questo «minor» sono RCA-Victrola-KV 26 (VIC-1047).

RECENTISSIME A 45 GIRI

- | | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <p>BEATLES SUPERLATIVI</p> <p>A tempo di record si pubblica anche da noi l'ultimo 45 (Parlophone) dei Beatles, uscito da pochissimo in Inghilterra. Ormai ogni nuovo disco dei cinque di Liverpool è un avvenimento che i fans attendono mangiandosi le unghie; e la loro attesa non è mai delusa. Stavolta, poi, proseguendo su una strada sempre più difficile e sempre più di ottimo gusto, i Beatles hanno ideato un disco colorato, richiesto equamente (come «Yellow submarine» e «Eleanor Rigby») per ambedue le facciate, che recano rispettivamente «Strawberry fields forever» e «Penny lane»: un beat simpatizzante e preteso, con mille sfumature, che solo un ascolto prolungato consente di gustare appieno (e, intanto, i Beatles preparano un 33 che sarà una «bomba»).</p> | <p>PROTESTA ADDIO</p> <p>Donovan, ex seguace, emulo, rivale di Bob Dylan, ha smesso da un pezzo di protestare. Conseguenza? Vende un sacco di dischi di più. E' il caso di questo «Mellow yellow» (disco «Parlophone») da tempo al vertice delle classifiche americane e inglesi e ormai lanciatissimo anche da noi, dove ha già vinto a «Bandiera gialla»: un bel pezzo lento, sul tema di un amore piuttosto materialistico, con un che di nascondimento che si accende lentamente nel ronzare insistente e cadenzato del rittornello. Sul retro «Sunny south Kensington», più vicina al precedente grande successo di Donovan, «Sunshine Superman» (e già si attende con ansia l'arrivo di quella «Epitome to Dippy» che comincia a fuorviare oltre oceano e che si è installata rapidamente tra i «top 30»).</p> | <p>EST EST EST CON I GURUS</p> <p>Due complessi, due novità della «Cemed-United Artists»: la prima presenta il nuovo gruppo americano dei Gurus, cinque ragazzi con il palmo dell'Oriente. Il loro nome significa «uomini saggi del lontano Oriente», evocano cascate di seta damascata, girano il mondo su un bus arredato fastosamente all'orientale e suonano l'oud, il bawookle e il dumbeg (mah). Il loro primo 45 italiano vede accoppiate «It's now night» e «Come girls», due pezzi molto suggestivi e, naturalmente... orientalisti. Segue, grazie anche alla voce da mezzogiorno del solista, l'altro disco vede invece in lizza un onesto complesso australiano, gli «Ezraheaters», in due brani sceltati e dalle curiose dissonanze, «Friday on my mind» e «Made my bed: gonna tie in it».</p> | <p>LO ZINGARO E GLI ALTRI</p> <p>Una «scuderia» italiana alquanto prolifica è la «Messia», che allinea alcune voci minori ma indubbiamente interessanti: tra le sue novità spicca il debutto di Danilo «lo zingaro», dalla voce con curiosità, che alla Morandi ha più soldi, che si presenta al pubblico con «Lo stesso giorno alla stessa ora» (sul retro «Se ne va»). In un altro 45 Anna Marchetti, moderna e disinvolta, ci offre la pulsante «Chi lo sa» (dal Festival di Zurigo) accoppiata a «Oggi sen contenta». Una bella prova la fornisce anche Michele Accidenti, un ragazzo finora un tantino sacrificato, con due brani d'atmosfera, «Lei è con me» e «Terra dei miei sogni». Infine, un complesso, i «Bil-bili», che tentano di sfondare con la singolare «Preghiera per un amico beat» (sul retro «Tu non ridi più»).</p> | <p>CHITARRE IN BRICIOLE</p> <p>I Who (cioè «Chi») sono gli acquerellati del beat: ascoltati nel loro ultimo 45, ricco di effetti e di trovate, che reca «Happy Jack» assieme a «I've been away» (Polydor). Nella loro frenetica ricerca dell'originale, i quattro inglesi hanno scoperto la «musica istintiva» (come la chiamano loro) che consiste in una lenta, progressiva (e costosissima) distruzione degli strumenti. In occasione di ogni concerto pubblico, le corde delle chitarre perdono una ad una, poi sono le chitarre stesse a volare in mille pezzi, mentre il batterista scaraventava all'aria pietre e tamburi. Fa tanto spago, dicono i Who, e se ne sono accorti i romani, pochi giorni fa, in occasione della tournée italiana del complesso, riunitosi in un'ennesima «graciosa» generale.</p> |
|--|---|---|---|---|

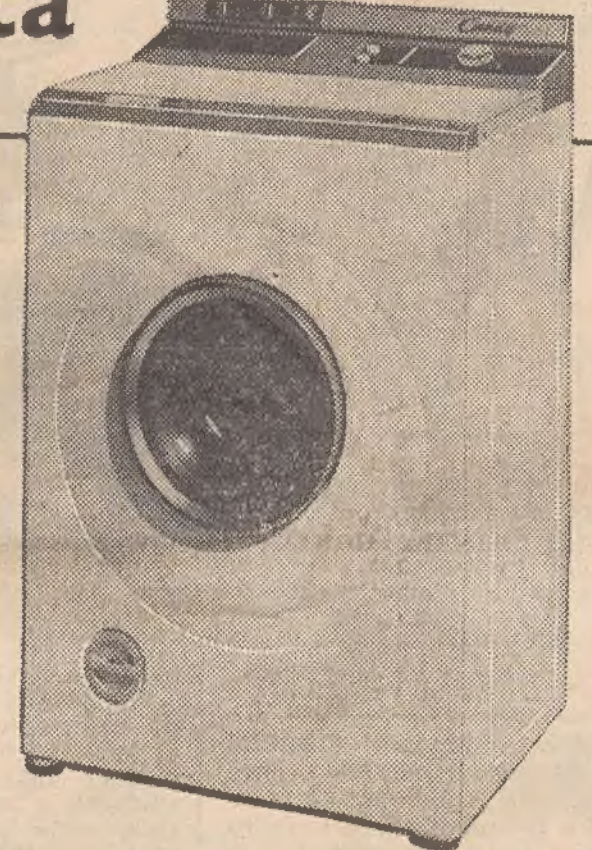


Patty Pravo con i ragazzi del suo complesso: ha conquistato tutti i locali «giovani» di Roma

STAMP. 67/12



io ho una lavatrice che
rende la biancheria
candida, morbida
e profumata



...tante grazie, è
Candy

Candy ha la vaschetta del 'comfort'

La terza vaschetta, che aggiunge il lusso al vostro bucato. Potete versarci sostanze ammorbidenti o inamidanti; disinfettanti o azzurranti. Con poche gocce del vostro profumo potete persino "personalizzare" la vostra biancheria. Nella terza vaschetta insomma, potete introdurre tutto ciò che vi assicura un bucato raffinato, ultimato in "bellezza". Ecco una delle meravigliose prestazioni di Candy Superautomatic 75, la lavatrice in anticipo di 10 anni. Una tecnica d'eccezione a prezzi eccezionalmente convenienti: modelli - tutti superautomatici - da lire 85.000 in su. Non per niente Candy è

...la lavatrice più venduta in Italia

un periodo
di eccezionali condizioni
sull'acquisto
delle lavatrici
Candy
presso la concessionaria
Universaltecnica

Prove gratis a domicilio
Rateazioni minime
...e la qualità Candy!

UNIVERSALTECNICA

CORSO GARIBOLDI, 4

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

B Offerte di lavoro

personale di serv. L. 70

CONIUGI cercano referenziata stabile o prestaservizi, ore stabili, Via Tedeschi 7, porta 10. Presentarsi dalle 9-14, dalle 17-20. 21544 B
CONIUGI soli cercano prestaservizi o stabile. Telefonare al n. 36457, dalle ore 9 alle 12.
DONNA stabile volontaria trattamento familiare cerca piccola famiglia. Tel. 47497.
IMPIEGATA con bambino anni 2 cerca stabile. Pregasi dettagliare condizioni. Cass. 42764 B. SPI.
PRESTASERVIZI capace media età alcune ore mattino feste libere cercasi. Cassa 44171 B. SPI.
STABILE capace referenziata, massimo cinquantenne cercasi, buona retribuzione. Telefonare 53092 pomeriggio. 43957 B

C Richieste d'impiego L. 30

AGGIUSTATORE meccanico esperienza ventennale, media industria, desidera migliorare. Offerta Cassa n. 43611 C. SPI.
AUTISTA con camioncino portata quintali 13 offresi a ditta. Telefono 23076 feriali. 21252 C
ESTETISTA diciassettenne offresi. Telefonare 49843. 44131 C
IMPIEGATA pratica paghe, contributi, dattilografia, offresi. Cassa 44085 C. SPI.
IMPIEGATO 34enne conoscenza lingue patente referenziato onestà, offresi qualsiasi impiego. Telefonare 57674, mattino. 44047 C
PORTEIER d'albergo, referenziato 62enne, 4 lingue, buona presenza offresi. Tel. 723615.
RAGIONIERA esperta amministrazione industria capace lavoro indipendente alto livello offresi. Tel. 32100. 22451 C

CC Lavoro a domicilio

e artigiano L. 50

A. FARCHETTI riparazioni rasatura verniciatura preventivi gratuiti. Abbatangelo e Gaspari. Telefono 90497. 21188 CC
A. PITTORE decoratore appartamenti, bar, camere gesso 9000, tappezze 20.000. Gesso. 59080
A. ROLE cinghie porte finestre. Falegnameria ripara sostituisce. Telefonare 65840. 44129 CC
A. MBOSEN concediamo ovunque facili lavori ricalco domicilio. Scrivere Idam, Guanello 11/4, tel. 2479691. Milano. 5263 CC
ANTIOPE renna camiccio puliscruci. Pulitura regionale Catanzaro. Giulia 13. 44039 CC
FALEGNAMIE esegue riparazioni lavori nuovi ecc. Tel. 71094, mattino. 42774 CC
IRRAUCCO esegue riparazioni acqua gas sostituisce bagni scaldabagni. Tel. 225297. 43699 CC
PERMANENTI tinture prezzi modici, lavoro accuratissimo. Salone Maria. II Armata. 5. Telefonare 31589. 44045 CC
PITTORE esegue stanze semilavabili 10.000, tappezze 20.000. Telefonare 93618. 21510 CC

PITTORE appartamenti

cucine, coloriture, prezzi modici. Telefonare 723823. 44005 CC

RADIOTELEVISIONE

riparazioni interventi immediati impianti antenne massima garanzia. Tel. 725231. 44131 CC

RIPARAZIONI radio televisori

con garanzia installazione antenne TV tutto in giornata. Telefonare 730310. 22361 CC

D Offerte d'impiego L. 70

A.A.A. APPRENDISTE 15-19 anni assume industria confidenziale. Telefonare 820196. 21608 D
ACCONCIATORE LUCIO assume apprendista. Via S. Nicolò 8. 21526 D
AGENZIA d'affari cerca impiegato ventenne anche senza titoli studio purché dinamica intelligente scrivere Cassa 44165 D. SPI.
AUTO commessa cerca tintoria possibilmente pratica presentarsi dopo le 10 in via M. D'Azeglio 11. 42758 D
APPRENDISTA commessa negozio caffè alimentari massimo 17 anni cercasi. Cass. 21546 D. SPI.
APPRENDISTA o mezza lavorante parrucchiere cerca Salone Laura. Urgente. Tel. 44372.
APPRENDISTA panettiere pratico cerca Panificio Franceschini, via Cologna 5. 44023 D
APPRENDISTA 15-17 anni bar. Orario negozi, via S. Marco 28. 44093 D
CERCASI ragazza per tintoria. Rivolgerti tintoria Ziberna, via Monte Cengio 7. 951 D
CERCASI lavorante capace, buona retribuzione. Salone Renato, tel. 85458.
CERCASI commessa con discreta attitudine direzionale ed esperienza commessa per negozio abbigliamento, necessita conoscenza sloveno - croato. Offerta Cassa 44031 D. SPI.
COLLABORATORI pubbliche relazioni ricercati ovunque. Scrivere Cassa 2031 CPI, Torino. 5300 D
COMMESSE per abbigliamento, possibilmente conoscenza sloveno, cercarsi. Cass. 44077 D. SPI.
MAGAZZINIERE pensionato anche mezza giornata, possibilmente conoscenza ramo cancelleria cercasi. Scrivere Cassa 44127 D. SPI.
PASTICCERE capace per pasticceria/panetteria, cercasi. Telefonare 90921. 44069 D
PERSONALE femminile incarichi produttivi esterni assume ditta commerciale. Stipendio provvisori. Scrivere Cassa 21496 D. SPI.
PERSONALE FEMMINILE per lavoro di rendita nei negozi, preferibilmente con automezzo cercarsi. Lavoro facile, interessante con ottime retribuzioni. Presentarsi oggi ore 9-11 e 16-19. Negozio Adria Commercio, via Giulia 27. 44027 D
RAGAZZO volontario per commestibili cercasi Rossetti 37. 44123 D
SARTE mezzalavoranti apprendista cerca sartoria. Tel. 97475. 44141 D
STENODATTILOGRAFA giovane veramente capace cercasi per studio medico. Offerta Cassa 21496 D. SPI.
STRATRICI capaci a mano e macchina cerca Tintoria Ziberna, via Monte Cengio 7. 951 D. 37703.

F Off. cam. e pens. L. 60

AFFITTASI studio con divanetto riscaldamento. Telefonare 42515. 44007 F

AFFITTASI mobilata signorile centro. Telefonare 68649. 44119 F

CAMERA vuota (centro) uso alloggio, affittasi. Piazza S. 2, Amsterdam. 44067 F

G Istruzione L. 60

A.A. ISTITUTO Enekel, Battisti 22, tel. 761989. Corsi accelerati diurni, serali conseguimento licenza media. Ripetizioni qualsiasi materia. Dattilografia, stenografia, contabilità. 43781 G

A.A. OPERATORI meccanografici, Consulenti del lavoro. Scuole Riforme, inizio 6 marzo. Battisti 8. 38139. 42768 G

A. ESTETISTE, massaggiatrici, parrucchiere, manicure, pedicure, indossatrici. Corsi CIMEC inizio 6 marzo. Battisti 8. 38139. 42768 G

A. BERLITZ School si accolla iscrizioni per corsi di inglese, francese, tedesco, italiano, russo; traduzioni. Piazza Pontecorvo 2, tel. 23121. 64 G

MATEMATICA fisica impartisce giovani insegnante pratico al domicilio proprio o dello studente. Tel. 720209, ore pasti. 44147 I

MATEMATICA tedesco inglese francese, latino, italiano, 3500 mensili, insegnante pratico. Giulia 28. 44017 I

STUDENTE universitario impartisce ripetizioni materie scientifiche e letterarie. Prezzi modici. Tel. 49865. 42752 G

I Off. appart. e bott. L. 60

A.A.A.A.X. AFFITTASI CASA NUOVA 1 stanza, cucina, bagno, gabinetto, termofonia, piano ammezzato, 24.000 mensili. DO MUS IMMOBILIARE GALLERIA TERGESTEO. 491

A.A.A.A.X. AFFITTASI CASA NUOVA 2 stanze, soggiorno, cucina, bagno, gabinetto, poggioriposo, ascensore, termofonia, 28.000 mensili. DO MUS IMMOBILIARE GALLERIA TERGESTEO. 491

A.A.A.A.X. AFFITTASI IN VIL. A. BARCOLA appartamento completamente rimesso a nuovo, 3 stanze, soggiorno, cucina, tripli servizi, armadi muro, cantina, grande giardino, riscaldamento a nafta. AFFITTASI 80 mila mensili. DOMUS IMMOBILIARE GALLERIA TERGESTEO. 491

A. AFFITTAMO (Goldoni) perfetto, 3 stanze accessori 45.000 altro (Canale) 6 stanze, accessori altro (Ghirlandaio) 2 stanze; altro (Severo) 3 stanze, stanzino. Alabarda, Spiridione 6. 44159 I

A. AGEPI Crispi 14, affitta appartamenti. Ippodromo, Mat-teotti, Pavia, Istria. 44057 I

A. CENTRALISSIMO 3 stanze, cucina, bagno affittasi 35.000. ESPERIA, Imbriani, 8. 44113 I

A. NEGOZIO paraggi Ponteroso adatto qualunque attività commerciale, affittanza. Telefonare al 44115 I

A. TOR S. PIERO

appartamento 3 stanze cucina o tinello cucinino centralnaffa ammezzato. Ippodromo, nuovo, 2 stanze, tutti comfort. CRISPI, pronto ingresso 3 stanze cucina centralnaffa giardino. SANZIO, appartamento 3 stanze cucina ascensore centralnaffa. Affitta IMMOBILIARE GIULIANA, telefonare 28300. 44025 I

AFFITTANSI appartamento lusso. Centro, 2-4 camere AURO-RA, Tel. 50323. 44173 I

AFFITTASI locale 25 mq. zona nuova Trieste adatto barbiere o altro. Cassa 43609 I. SPI. 44155 L

AFFITTANSI appartamento signorile zona Perugino sei stanze cucina doppi servizi accessori vuoto o ammobiliato. Telefonare 57535 ore 19-20 Trieste. 5312 I

AFFITTASI camera cucina gabinetto. Via S. Maurizio 9. 44073 I

APPARTAMENTI più zone affittarsi da 15.000 in poi. Amministrazione Stabili, Orlorio 6, telefono 69656. 44083 I

APPARTAMENTO COMMERCIALE 1 stanza, cucina, gabinetto, giardino, affittata a contugli soli. IMMOBILIARE CIVICA P.zza S. Giovanni, 4. Tel. 61712. 44147 I

APPARTAMENTO affittasi Boccapio 15, due stanze camerino cucina, riscaldamento, vetriabile ore 16-19. Telefono n. 33993. 44015 I

APPARTAMENTO due stanze soggiorno, cucinino, comfort moderni, affittasi, via F. Severo 31. 44091 I

APPARTAMENTO camera, cucina, gabinetto comune, affittasi 10.000. «La Commerciale», Torbiana 24. 44167 I

APPARTAMENTO (Fiera) due stanze cucina, bagno, garage, affittasi. Piazza Benco 2, Amsterdam. 44067 I

APPARTAMENTO F. FILZI 1 stanza, WC in comune; prontingresso affitta 9.000 IMMOBILIARE CIVICA P.zza S. Giovanni, 4. Tel. 61712. 44147 I

APPARTAMENTO centrale uso ufficio 3 stanze, stanzetta, servizi, riscaldamento ascensore affittasi prontamente IMMOBILIARE VESTA Gallina 4, 73044. 44139 I

APPARTAMENTO P.zza OSPEDALE 3 stanze, cucina, bagno, poggioriposo, centralnaffa, prontoingresso affitta IMMOBILIARE CIVICA P.zza S. Giovanni, 4. Tel. 61712. 44147 I

APPARTAMENTO Romagnola mobilato, 3 stanze, cucina, bagno, tripli servizi, armadi muro, cantina, grande giardino, riscaldamento a nafta. AFFITTASI 80 mila mensili. DOMUS IMMOBILIARE GALLERIA TERGESTEO. 491

APPARTAMENTO Stazione stanzino stanzino affitta 12.000 IMMOBILIARE CARDUCCI 28. 44101 I

LOCALI centrali per negozi uffici affitti 20-40-120 mq. Telefonare proprietario 23182. 43881 I

MAGAZZINI 50-100-200 mq. centrali per deposito archivio, ufficio affittati. Telefonare 23182. 43879 I

NUOVO 1 stanza, cucina, servizi, centralnaffa, ascensore, affittasi (Ippodromo) Alabarda, Spiridione 6. 44159 I

PIANOTERRA due camere, cucina, gabinetto (inabitabile) uso deposito affittasi 10.000 annue. Crispi 9. 44153 I

PRONTA entrata affittarsi

appartamenti diverse grandezze zone Commerciale, Perugino, Carducci. Pomeriggi 69505. 44175 I

L Rich. appart. bott. L. 60

APPARTAMENTI vuoti mobilitati ville casette cercansi affittanza per statali. Tel. 61309. 44157 L

APPARTAMENTO camera cucina o due camere cucina, cercano affittu giovani sposi telefonare 72324. 44155 L

APPARTAMENTO modesto pagando anche spese cercasi in affittanza. Tel. 68656. 44063 L

APPARTAMENTO 3-4 camere, accessori, cerca affittu funzionario statale. Telefonare 725239. 44155 L

CERCANSI affittu appartamento 20.000, zona Basimonte, telefonare 41985. 44071 L

CERCASI affittu appartamento tutti comfort, 3-4 stanze, Barcola. Telefonare 76201, 13-15. 44155 L

CERCASI affittanza distinto quartiere mobilato stanza e servizi. Cassa 44065 L. SPI. 44147 I

CERCHIAMO in affitto negozi c.a. 30-50 mq. centro S. Giacomo e vicinanza stazione. Casella Postale 564, Trieste. Telex. 42772 L

CERCO affittu appartamento 2 stanze al primo piano, zona Campi Elisi. Tel. 96914, ore 13-15. 44075 L

M Vendita d'occasione L. 60

ANTICA Iona. Fiorentina ricattoliera. Macchina scrivere Remington ufficio, soprammobili venduto. Telefonare 88605. 44163 M

«ELETTRODOMESTICI» PREZZI RIDUCENTISSIMI. Lavatrici superautomatiche. Frigoriferi. Cucine elettrodomestici. Stuf. Concessionaria Ditta ZENNARO, S. Lazzaro 16. 44161 M

MACCHINE Singer 15.000. 25.000. Automatiche. Mobiliti. Riparazioni. Manzoni 4, Cosulli. Telefono 96925. 43195 M

MACCHINE per cucine Piazze M. Desinger, Vigorelli nazionali, occasioni. Singer. Delpont, v. Trieste 12. 41 M

P. Rapp. piazzisti L. 70

ABBISOGNANTI ovunque rappresentanti vendita cassette pronto soccorso di legge azienda varie, novità borse pronto soccorso, automobili. Alta provvigione. Scrivere Cassa 212 C. SPI. Milano. 5307 P

CABINE spiaggia e natante elettrico novità in fibreglass, cercansi agenti zone libere. I.R.P. Piazzale Stazione n. 8, Padova (1988). 5313 P

INDUSTRIA emiliana elettrodomestici e mobili componibili smaltati cerca rappresentanti con o senza deposito per nord Tre Venezie. Assicurati massiccia riservatezza. Inviare curriculum e referenze a Cassa 19 H. SPI. Bologna. 5304 P

SOCIETA' importante cerca agente per Trieste. Cassa. 44081. P. SPI. 41 M

Q Auto, moto, cicl. L. 80

A.A.A. ANGLIA. Oggi la migliore vettura alle migliori condizioni. Economica, sicura, veloce, robusta, agile, confortevole. Venite a provarla, oggi stesso, presso il Concessionario Ford, Bruno Sergas, via S. Francesco 60, tel. 35958, Trieste. 5135 Q

PELLICCERIA Ziliotto, via Milano 16, tel. 29374 - Visoni, persiani, castori, castorini, lontre, ocellot messicani, giaguari. Prezzi veramente eccezionali. Modelli nuove creazioni. Confrontate qualità eleganza prezzo. 44165 M

TELEVISORE I II canale, vendesi lire 35.000. Telefono 36049. 44143 M

N Acquisti d'occasione L. 60

A.A.A.A. RIGATTIERE acquista quadri soprammobili orologi pianini mobili salotti antichi giacenze ereditarie. Telefonare 28551. 43997 N

A.A. ACQUISTIAMO quadri soprammobili orologi mobili salotti antichi giacenze ereditarie. Telefonare 36358. 42902 N

A. ACQUISTIAMO cinese quadri orologi salotti antichi, pianoforti, mobili vari. Telefonare 38196. 44033 N

NN Mobili e pianoforti L. 60

A.A.A. ACQUISTIAMO stanze letto pranzo salotti scrivanie quadri soprammobili mobili antichi per Veneto. Tel. 31428. 44033 N

A. ACQUISTIAMO stanze letto salotti quadri soprammobili giacenze ereditarie. Telefonare 23485. 42902 NN

ARMADIO guardaroba 4 porte, alto 6000, matrimoniale 30.000, materassi vend. Bosco 12, mazzino. 44145 NN

ARMADIO libreria con scrivania, palissandro, moderno occasione vendesi. Tel. 78500. 44145 NN

CUCINE: assortimento vastissimo anche angolo, rustiche, tipo soggiorno, elementi singoli. Prezzi concorrenziali, garanzia illimitata, facilitazioni. Polli, Petronio 32. 32 NN

MATRIMONIALE 90.000, assortimento lussuossissime, garanzia onestà, massima garanzia. Piccardi 49. 44097 N

MATRIMONIALI lusso, cucine, linelli, pezzi singoli; prezzi convenientissimi, troverete al Vespasiano Biecher, via dell'Istria n. 27. 21426 NN

MOBILI ufficio metallo legno armadi, anche occasione. Nuovo negozio Facu, via Cavana 8. Telefono 31311. 44125 NN

500 Giardiniera '62 km. 9925 occasione vendesi. Tel. 723925. 44111 Q

«500» '60 buone condizioni vendi conto 150.000. AGIP, Fabrizio Severo 2. 55 Q

«500» '65 unico proprietario vendi. Via Galilei 21. 55 A

R. Cap. soc. cess. L. 90

A.A.A. CAMERA due letti centro affittasi. Tel. 90356. 44099 R

A.A. PRESTITI restituibili in 6 R. 10, 36, 60, 120 mensilità. Via Genova 3. 5311 R

CEDO avviatissimo albergo, bar, ristorante, grosso centro vicino Udine su strada nazionale: gesim. Serfanti, via Ginnasio Vecchio 3, Udine. 5311 R

DESIDERANDO realizzare appartamento in palazzina indipendente cerco persona interessata associarsi. Cassa n. 44101 S

SALUMERIA ottima cedetti centro affittazione eccezionali. Ore 14-16, telefonare 70168. 44117 R

A. BAIA MONTI - SALVI

appartamenti pronta consegna 1, 2, 3 stanze servizi giardino, tutti comfort. Vende IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmazia 3. 44025 S

A. DONADONI appartamento 2 stanze soggiorno cucinino bagno poggioriposo, centralnaffa, pronto ingresso vende Imbriani, via Roma 28, Tel. 383212. 2120 S

APPARTAMENTO ROMAGNA 3 stanze stanzetta cucina bagno, pronto ingresso vende Imbriani, via Roma 28, Tel. 383212. 2120 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S

APPARTAMENTO libero 4 stanze cucina bagno riscaldamento vendesi facilitazioni pagamenti. Visitare sul posto ore 11-13, 15-17. 44113 S

APPARTAMENTO paraggi D. n. 4, tel. 61712. 44113 S